The British Embassy Choir Tokyo

## Johannes Brahms Ein Deutsches Requiem in the composer's own version for piano four hands

Steven Morgan, conductor Satoshi Shigematsu / Mariko Shigematsu, duo-pianists



ラームス ドイツレクイエム

作曲者自身の編曲によるピアノ連弾版

指揮:スティーブン・モーガン ピアノ連弾:重松聡/重松万里子

Patron: Sir David Warren (British Ambassador) 名誉総裁:サー・ディビッド・ウォレン駐日英国大使 Free Entry – Donations gratefully accepted 入場無料 - 会場にてご寄付を申し受けます

Saturday, June 2, 2012 7:30pm

Hokutopia Tsutsuji (Azalea) Hall

北とぴあ つつじホール

Donation to/支援先

School Music Revival 子供の音楽再生基金





Sunday, June 10, 2012 6:30pm

Sogakudo of the Former Tokyo Music School 台東区立旧東京音楽学校奏楽堂

Donation to/支援先 Sweet Treat 311











To ensure the best listening experience for all audience members, we regret that only children aged 6 and above will be permitted. 恐れ入りますが、6才未満のお子様のご来場はご遠慮下さいますよう、お願い申し上げます。

Illustration: Akemi Shinohara





## Three Choral Songs.....Steven G. Morgan My love dwelt in a Northern land.....Edward Elgar Pavane.....Gabriel Fauré Zigeunerleben.....Robert Schumann



## Ein Deutsches Requiem.....Johannes Brahms

Formed in the 1980s, the British Embassy Choir Tokyo (BEC) has flourished under the baton of its current Principal Conductor, Steven Morgan, to become one of the most successful international choirs in Tokyo, counting among its members talented singers from all over the world. A native of central Illinois, Steven Morgan has lived in Japan since 1995, and has had an extensive career in performing and conducting sacred and secular music. He has served as Music Director and Principal Conductor of the British Embassy Choir since 1998. In the past, the choir has put on a great variety of concerts - everything from Bach to Broadway - and has raised money for many different charities.

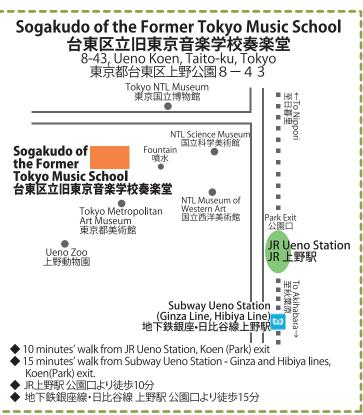
1980年代に駐日英国大使館内で産声を上げた英国大使館合唱団(BEC)は、その後世界各国出身の才能ある音楽家が参加して 大きく発展を遂げ、現在はスティーブン・モーガン指揮の下、東京を代表する国際的合唱団として活動しています。モーガンは米 国イリノイ州出身、幅広い音楽的キャリアと指導歴を持ち、1995年に来日、1998年よりBECの音楽監督・総指揮者を務めていま す。BECの演奏レパートリーは宗教曲からブロードウェー・ナンバーまで多岐に亘り、その都度さまざまなチャリティー団体を支援 するための募金を行っています。



Conductor Steven Morgan



## Hokutopia Tsutsuji (Azalea) Hall 北とぴあ つつじホール 1-11-1, Oji, Kita-ku, Tokyo 東京都北区王子1-11-1 The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ.Ltd. 三菱東京UFJ銀行 JR Oji station, North exit To Akabane . . . . 至赤羽→ Mizuho Bank PRONTO Hokutopia 北とぴあ 審出口 am/pm Resona Bank 2 minutes' walk from JR Oji Station, North exit Oji Subway Station -Namboku line (Exit 5) ◆ 5 minutes' walk from Oji-Ekimae Station - Toden Arakawa line → JR 京浜東北線 王子駅 北口より徒歩 2分→ 地下鉄南北線 王子駅 5番出口直結 ◆ 都電荒川線 王子駅前駅より徒歩5分



<sup>\*</sup>Parking not available. Please use public transportation. いずれの会場にも駐車スペースはございませんので、公共の交通機関をご利用下さい。 \*Good wheelchair access at Hokutopia Tsutsuji (Azalea) Hall. 北とぴあ つつじホールには、車椅子でご入場いただけます。

<sup>\*</sup>Sogakudo is an Important Cultural Property and has limited seating. Prior reservation is recommended. To reserve seats please email to bectokyo@gmail.com 旧奏楽堂は重要文化財指定建造物のため、入場定員厳守が義務づけられております。旧奏楽堂にご来場ご希望の場合は事前にご予約いただくことをお勧めいたします。 メールにてご連絡ください。 Contact/お問い合わせ bectokyo@gmail.com